

KUKKUMISVASTASED ISIKUKAITSEVAHENDID
Ühendusvahendid

**Personal protective equipment against falls from a
height**
Connectors

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 362:2004 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles veebruaris 2005;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2019. aasta augustikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud Taavi Lukas, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus.

Standardi on tõlkinud ja eestikeelse kavandi ekspertiisi teinud Kukkumiskaitse OÜ.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 362:2004 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 01.12.2004.

Date of Availability of the European Standard EN 362:2004 is 01.12.2004.

See standard on Euroopa standardi EN 362:2004 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 362:2004. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.340.99

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Personal protective equipment against falls from a height - Connectors

Équipement de protection individuelle contre les chutes de
hauteur – Connecteurs

Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz -
Verbindungselemente

This European Standard was approved by CEN on 20 October 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B 1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	4
4 NÕUDED.....	7
4.1 Üldine.....	7
4.2 Staatileine tugevus.....	8
4.3 Luku toimimine.....	8
4.4 Luku vastupidavus (ei kohaldata klassi Q ühendusvahendite puhul)	8
4.4.1 Luku esikülg.....	8
4.4.2 Luku külg.....	8
4.5 Korrosioonikindlus.....	8
4.6 Märgistus ja teave.....	9
5 KATSEMEETODID.....	9
5.1 Konstruktsiooni üle vaatamine.....	9
5.1.1 Üldine.....	9
5.1.2 Luku avanemise kontrollimine	9
5.2 Staatilese tugevuse katse.....	9
5.2.1 Katseseade.....	9
5.2.2 Katseeksemplaride ettevalmistamine.....	9
5.2.3 Meetod.....	9
5.3 Luku toimimiskatse.....	12
5.4 Luku vastupidavuskatsed.....	12
5.4.1 Luku esikülg.....	12
5.4.2 Luku külg.....	14
5.5 Korrosioonikatse.....	14
6 MÄRGISTUS.....	14
7 TOOTJA KASUTUSJUHEND.....	15
Lisa ZA (teatmelisa) Selle Euroopa standardi ja EL-i direktiivi 89/686/EMÜ oluliste nõuete vahelised seosed	16

EESSÕNA

Dokumendi (EN 362:2004) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 160 „Protection against falls from height including working belts“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi saatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2005. a juuniks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2005. a juuniks.

See dokument asendab standardit EN 362:1992.

Standard on koostatud mandaadi alusel, mille on Euroopa Standardimiskomiteele (CEN) andnud Euroopa Komisjon ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon, ja see toetab EL-i direktiivi 89/686/EMÜ olulisi nõudeid.

Teave EL-i direktiivi(de) kohta on esitatud teatmelisas ZA, mis on selle dokumendi lahutamatu osa.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

Selles Euroopa standardis täpsustatakse ühendusvahenditega seotud nõuded, katsemeetodid, märgistus ja tootja kasutusjuhend. Sellele dokumendile vastavaid ühendusvahendeid kasutatakse kukkumiskaitse-süsteemide ühenduselementidena, s.o kukkumise pidurdamiseks, tööasendi tagamiseks, kõie abil ligipääsu tagamiseks, tööasendi piiramiseks ja päästmiseks mõeldud süsteemide osana.

2 NORMIVIITED

Allpool nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 363. Personal protective equipment against falls from a height — Fall arrest systems

EN 364:1992. Personal protective equipment against falls from a height — Test methods

EN 365. Personal protective equipment against falls from a height — General requirements for instructions for use, maintenance, periodic examination, repair, marking and packaging

EN 20139:1992. Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing (ISO 139:1973)

ISO 9227. Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse standardis EN 363 ning allpool esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

ühendusvahend (*connector*)

avatav vahend osade ühendamiseks, mis võimaldab kasutajal panna kokku süsteemi enda otseseks või kaudseks ühendamiseks ankruga

3.2

iselukustuv ühendusvahend (*self-closing connector*)

iselukustuva lukuga ühendusvahend

3.3

tavaline ühendusvahend (klass B) (*basic connector (class B)*)

iselukustuv ühendusvahend, mis on mõeldud kasutamiseks süsteemi osana, vt joonis 1

3.4

mitmeotstarbeline ühendusvahend (klass M) (*multi-use connector (class M)*)

tavaline või keermega ühendusvahend, mis on mõeldud kasutamiseks süsteemi osana ning mida võib koormata suur- ja väiketeljel

3.5

otsmine ühendusvahend (klass T) (*termination connector (class T)*)

iselukustuv ühendusvahend, mis võimaldab kinnitamist allsüsteemi osana sedasi, et koormus rakendub kindlaksmääratud suunas, joonis 2